

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)  
دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

صفحة	جدول المحتويات
٢ - ١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٤ - ٣	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٥	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٣ - ٩	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

دبي

الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة (معاً "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

"يتبع"!!!

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية "تتمة"

التأكيد على أمر

بدون التحفظ على استنتاجنا، نلفت الانتباه الى الايضاح رقم ١٧ (ب) حول المعلومات المالية المرحلية، والذي يوضح أنه خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة المنعقد في ٢٥ ابريل ٢٠١٣، تقدم جميع أعضاء مجلس الإدارة باستقالتهم، إلا أنه لم يتم إبراء ذمتهم بشأن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل المساهمين. وخلال الاجتماع، قدم المساهمون طلباً لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتحقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقيل. إن مجلس الإدارة الجديد المعين في ٢٩ يوليو ٢٠١٣ تحوزه الثقة بأن نتيجة تلك التحقيقات ستؤول إلى صالح المجموعة، وبالتالي، لم تُكون المجموعة أية مخصصات طارئة.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

١٣ نوفمبر ٢٠١٣

## بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	إيضاح	
(مدققة)	(غير مدققة)		
درهم	درهم		
			<b>الموجودات</b>
٢٨,٥٢٠,٧٧٢	٣٨,٩٨٧,٥٠٦		النقد وما يعادله
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠		ودائع استثمارية
١٦١,٧٢٠,٨١٠	١٧٥,٤٨٦,٠٥٨	٤	موجودات عقود إعادة التكافل
٨٩,٦٣٨,٢٠٦	٩٢,٥٣٠,١٨٤		ذمم التكافل المدينة
٧٦,٤٣٨,٠٦٤	٩٧,٤٨٩,١٤٤	٥	موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٩,٨٩٠,٢٦٣	١٠,٥٥٧,٤٢٢	٥	موجودات مالية أخرى مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢٣,٢٥٩,٤٠٠	٢٣,٧٥٩,٣٦٤		مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
١١٣,٢٧١	٩٧,٠٠٠	١٤	مطلوب من أطراف ذات علاقة
٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦٤,٣٥٢,٥٨٥	٦	استثمار عقاري
٤,٧١٧,٠٠٤	٥,٠٥٩,٥٠١		الأثاث والمعدات
<u>٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥</u>	<u>٥٤٣,٣١٨,٧٦٤</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٧,٩٨٣,٨٨٤	٢١,٠٧١,٤٠٤		المطلوب لبنك
٥٠,٢٨٥,٢٧٠	٥٩,٨٩٨,٨٤٨		ذمم تجارية وحسابات دائنة أخرى
٤٨,٠٢٢,٧٦٨	٥١,٢٩٧,٣٣٩		ذمم التكافل وإعادة التكافل الدائنة
٦٥٩,٦٧٧	٨٨٤,٦٧٧	١٤	مطلوب إلى طرف ذو علاقة
٢٤٥,١٩٦,١٦٧	٢٦٥,٦٨٢,٣٧٢	٤	التزامات عقود التكافل
١٣,١٢٠,٠٠٠	١٠,٦٦٠,٠٠٠		ذمم إجازة دائنة
٣,٣٠٩,٤٣٨	٣,٣٢٠,٠٠٢		مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
<u>٣٧٨,٥٧٧,٢٠٤</u>	<u>٤١٢,٨١٤,٦٤٢</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>

## بيان المركز المالي الموجز الموحد (تتمة)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	إيضاح
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
(٣٦.٣٣٠.٨٥٧)	(٦٦.٨٦٤.١٩١)	
٣٦.٣٣٠.٨٥٧	٦٦.٨٦٤.١٩١	
١.٧٦٥.٣٤٦	١.٧٦٥.٣٤٦	
(١٩.١١٣.٩٣١)	(١٥.٧١٦.٠٤٩)	٧
(١٧.٣٤٨.٥٨٥)	(١٣.٩٥٠.٧٠٣)	
٣٦١.٢٢٨.٦١٩	٣٩٨.٨٦٣.٩٣٩	
٢٢٥.٧٥٠.٠٠٠	٢٢٥.٧٥٠.٠٠٠	٨
١٨.٠٠٤.٩١٩	١٨.٠٠٤.٩١٩	٩
١٨.٠٠٤.٩١٩	١٨.٠٠٤.٩١٩	١٠
(٩٩.٣٠٣.٦٣٩)	(٨١.٦٥٠.٤٤١)	
(١٥.٣٧٧.٣٨٤)	(٢٩.٢٢٦.٢٩٠)	
١٤٧.٠٧٨.٨١٥	١٥٠.٨٨٣.١٠٧	
(٤.٦٥٧.٠٥٩)	(٦.٤٢٨.٢٨٢)	
١٤٢.٤٢١.٧٥٦	١٤٤.٤٥٤.٨٢٥	
٥٠٣.٦٥٠.٣٧٥	٥٤٣.٣١٨.٧٦٤	

## صندوق حاملي البوالص

العجز في صندوق حاملي البوالص

قرض حسن من المساهمين

أرباح مقترح توزيعها لحاملي البوالص

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

## مجموع العجز في صندوق حاملي البوالص

## مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص

## حقوق المساهمين

رأس المال

احتياطي قانوني

احتياطي عام

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات - بالقيمة العادلة من خلال

الدخل الشامل الآخر

خسائر متراكمة

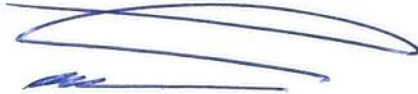
حقوق الملكية موزعة على مساهمي الشركة الأم

حقوق الأطراف غير المسيطرة


مجموع حقوق المساهمين

## مجموع المطلوبات وصندوق حاملي البوالص وحقوق

المساهمين



محمد عمير بن يوسف  
رئيس مجلس الإدارة



محمد موسى الشواهين  
المدير العام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.



شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	
<b>العائد لحاملي البوالص</b>				
<b>عائد التكافل</b>				
١٢٠,٤٧٠,٥٥٦	١٢٨,٨٣٨,٢٤٣	٣١٩,٩٥٧,٣٦٧	٣٣٣,١٣٣,٩٢٣	
(٨٧,٩٠٧,٨٠٠)	(٩١,٤٣١,٢٧٧)	(٢٢٥,٥٣٢,٢٣٤)	(٢٢٨,٠١١,٩٣٥)	مساهمات التكافل المتنازل عنها لمعدي التأمين
٣٢,٥٦٢,٧٥٦	٣٧,٤٠٦,٩٦٦	٩٤,٤٢٥,١٣٣	١٠٥,١٢١,٩٨٨	صافي مساهمات التكافل
٤,٠١٩,٠٧٣	٣,٧٠٣,٤٨٤	٨,٧٠١,٤٣٥	٨,٥٦٧,٠٧٦	صمولات مقبوضة عن عقود إعادة التأمين المتنازل عنها
١,١٦٨,٩١٥	١,٩٩٢,٥٨٩	٤,٨٥٤,٢١٢	٨,٥٢٥,٧١٧	رسوم بوالص ومعائنه
٣٧,٧٥٠,٧٤٤	٤٣,١٠٣,٠٣٩	١٠٧,٩٨٠,٧٨٠	١٢٢,٢١٤,٧٨١	
<b>مصاريق التكافل</b>				
(٤١,١٣٠,٢٠٦)	(٣٣,٣٧٣,٢١٦)	(٩٦,٩١٦,٨٤٠)	(١٣٣,١٩٠,٣٣٨)	إجمالي المطالبات المتكبدة
٢٠,٦٠١,٨٧٤	٥,٨٣٤,٤٩١	٣٩,١٥٢,٣٤٣	٥٠,٥٠٥,٥٢٢	حصة إعادة التأمين من المطالبات
(٢٠,٥٢٨,٣٣٢)	(٢٧,٥٣٨,٧٢٥)	(٥٧,٧٦٤,٤٩٧)	(٨٢,٦٨٤,٨١٦)	المطالبات المتكبدة
(٥,١٨٣,٩٣٨)	(٦,٦٧٥,٣٦٦)	(١٥,٩٥٩,٩٧٦)	(١٨,٥٣٤,١٩٠)	عمولات مدفوعة
(٢,٨٢٥,٦٢١)	(٥,٣٤٦,٤٩٨)	(٥,٥١٥,٦٩٠)	(٩,٠٣٧,١٢٩)	فائض خسارة مساهمات التكافل
(٢٨,٥٣٧,٨٩١)	(٣٩,٥٦٠,٥٨٩)	(٧٩,٢٤٠,١٦٣)	(١١٠,٢٥٦,١٣٥)	
٩,٢١٢,٨٥٣	٣,٥٤٢,٤٥٠	٢٨,٧٤٠,٦١٧	١١,٩٥٨,٦٤٦	صافي إيرادات التكافل
(١٢,٣١٥,٨٧٨)	(١٢,٣٦٢,٥٥٣)	(٤١,٩٨١,٠٩٧)	(٤٣,٢٢٦,٩٢٠)	رسوم وكالة
(٣,١٠٣,٠٢٥)	(٨,٨٢٠,١٠٣)	(١٣,٢٤٠,٤٨٠)	(٣١,٢٦٨,٢٧٤)	صافي الخسارة من عمليات التكافل
٢٩٧,٦٠٢	٩,٨٧٦	٦٠٨,٨٢٣	٩٧٩,٩٢٠	إيرادات الاستثمارات
(٧٤,٤٠١)	(٢,٤٦٩)	(١٥٢,٢٠٦)	(٢٤٤,٩٨٠)	رسوم المضاربات
(٢,٨٧٩,٨٢٤)	(٨,٨١٢,٦٩٦)	(١٢,٧٨٣,٨٦٣)	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	الخسارة للفترة
<b>العائد للمساهمين</b>				
<b>الإيرادات</b>				
١,٥١٢,٠٠٩	(٩١٥)	٣,١٥٥,٨٤٢	٥,٠٩١,٠٣٣	١٢ إيرادات/(خسائر) الاستثمارات
٩٩٥,٣٧٥	١,١٣٢,٩٧٣	١,٣٤٣,٣٢٣	٢,٩٤٥,٥٨٦	١٢ إيرادات أخرى
١٢,٣١٥,٨٧٨	١٢,٣٦٢,٥٥٣	٤١,٩٨١,٠٩٧	٤٣,٢٢٦,٩٢٠	١١ رسوم وكثالة من حاملي البوالص
٧٤,٤٠١	٢,٤٦٩	١٥٢,٢٠٦	٢٤٤,٩٨٠	١١ رسوم مضاربات من حاملي البوالص
١٤,٨٩٧,٦٦٣	١٣,٤٩٧,٠٨٠	٤٦,٦٣٢,٤٦٨	٥١,٥٠٨,٥١٩	
<b>المصاريف</b>				
(١٣,٠٧٦,٥٢٥)	(١١,٤١٤,٥٥٤)	(٣٦,٧٨٢,٩٢٣)	(٣٦,٥٩٥,٣١٤)	مصاريق عمومية وإدارية
(٢,٨٧٩,٨٢٤)	(٨,٨١٢,٦٩٦)	(١٢,٧٨٣,٨٦٣)	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	قرض حسن مشطوب لصندوق حاملي البوالص
(١,٠٥٨,٦٨٦)	(٦,٧٣٠,١٧٠)	(٢,٩٣٤,٣١٨)	(١٥,٦٢٠,١٢٩)	الخسارة للفترة
<b>عائدة إلى:</b>				
(١٤٧,٦٤٠)	(٦,١٤٧,٨٠٨)	(٨٠٠,٣٦٩)	(١٣,٨٤٨,٩٠٦)	مساهمي الشركة الأم
(٩١١,٠٤٦)	(٥٨٢,٣٦٢)	(٢,١٣٣,٩٤٩)	(١,٧٧١,٢٢٣)	الأطراف غير المسيطرة
(١,٠٥٨,٦٨٦)	(٦,٧٣٠,١٧٠)	(٢,٩٣٤,٣١٨)	(١٥,٦٢٠,١٢٩)	
(٠,٠٠١)	(٠,٠٢٧)	(٠,٠٣)	(٠,٠٦١)	١٣ الخسارة للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(١,٠٥٨,٦٨٦)	(٦,٧٣٠,١٧٠)	(٢,٩٣٤,٣١٨)	(١٥,٦٢٠,١٢٩)	الخسارة للفترة
				الدخل الشامل الأخرى
				البنود التي لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر
				التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
٢,٨١٣,٥٥٧	٨,١٢٧,٩٧١	٤,٢٠٩,١٩٦	١٧,٦٥٣,١٩٨	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٧٥٤,٨٧١	١,٣٩٧,٨٠١	١,٢٧٤,٨٧٨	٢,٠٣٣,٠٦٩	موزع على:
٢,٦٦٥,٩١٧	١,٩٨٠,١٦٣	٣,٤٠٨,٨٢٧	٣,٨٠٤,٢٩٢	مساهمي الشركة الأم
(٩١١,٠٤٦)	(٥٨٢,٣٦٢)	(٢,١٣٣,٩٤٩)	(١,٧٧١,٢٢٣)	الأطراف غير المسيطرة
١,٧٥٤,٨٧١	١,٣٩٧,٨٠١	١,٢٧٤,٨٧٨	٢,٠٣٣,٠٦٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.



## شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

المجموع	الأطراف غير المسيطرة	حقوق الملكية الموزعة على مساهمي الشركة الأم	حقوق الملكية الموزعة على مساهمي الشركة الأم	خسائر متراكمة	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	الخصارة للفترة	
										درهم	درهم
١٣٤,٥٥٠,١٠٥	(٢,١٣٢,٣٠٠)	١٣٦,٦٨٢,٤٠٥	(١٩,٣١٨,٨٣٠)	(١٠٢,٦٥٥,٢٤٧)	١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠			الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)
(٢,٩٣٤,٣١٨)	(٢,١٣٣,٩٤٩)	(٨٠٠,٣٦٩)	(٨٠٠,٣٦٩)	-	-	-	-	-			الخصارة للفترة
٤,٢٠٩,١٩٦	-	٤,٢٠٩,١٩٦	-	-	٤,٢٠٩,١٩٦	-	-	-			الدخل الشامل الآخر للفترة
١,٢٧٤,٨٧٨	(٢,١٣٣,٩٤٩)	٣,٤٠٨,٨٢٧	(٨٠٠,٣٦٩)	٤,٢٠٩,١٩٦	-	-	-	-			مجموع الدخل / (الخصارة) الشاملة الأخرى للفترة
١٣٥,٨٢٤,٩٨٣	(٤,٢٦٦,٢٤٩)	١٤٠,٥٥٨,٦٣٢	(٢٠,١١٩,١٩٩)	(٩٨,٤٤٦,٠٥١)	١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١	١٦,٤٥٣,٢٤١	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠			الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)
١٤٢,٤٢١,٧٥٦	(٤,٦٥٧,٠٥٩)	١٤٧,٠٧٨,٨١٥	(١٥,٣٧٧,٣٨٤)	(٩٩,٣٠٣,٦٣٩)	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠			الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)
(١٥,٦٢٠,١٢٩)	(١,٧٧١,٢٢٣)	(١٣,٨٤٨,٩٠٦)	(١٣,٨٤٨,٩٠٦)	-	-	-	-	-			الخصارة للفترة
١٧,٦٥٣,١٩٨	-	١٧,٦٥٣,١٩٨	-	١٧,٦٥٣,١٩٨	-	-	-	-			الدخل الشامل الآخر للفترة
٢,٠٢٣,٠٦٩	(١,٧٧١,٢٢٣)	٣,٨٠٤,٢٩٢	(١٣,٨٤٨,٩٠٦)	١٧,٦٥٣,١٩٨	-	-	-	-			مجموع الدخل / (الخصارة) الشاملة الأخرى للفترة
١٤٤,٤٥٤,٨٢٥	(٦,٤٢٨,٢٨٢)	١٥٠,٨٨٣,١٠٧	(٢٩,٢٢٦,٢٩٠)	(٨١,٦٥٠,٤٤١)	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	١٨,٠٠٤,٩١٩	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠			الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

نفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
(٢,٩٣٤,٣١٨)	(١٥,٦٢٠,١٢٩)	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية:
٧٠٧,٤٨٧	١,٢٠٨,٩٧٣	الخسارة للفترة
٧٦٩,٤٤١	١٠٦,٢٢٢	تعديلات لـ:
(٢,٧٩٢,٢٧١)	(٤,١٩٢,٦٦٢)	استهلاك ممتلكات ومعدات
٦٣٩,٨٧٩	٨٤٨,١٦٧	الخسارة من إعادة تقييم الموجودات المالية المقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(٣,٦٠٩,٧٨٢)	(١٧,٦٤٩,٤٢٩)	الربح من بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(١٣,٩٩٢,٦٩٤)	(١٣,٧٦٥,٢٤٨)	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
(٨,٦٥٩,٨٣٤)	(٢,٨٩١,٩٧٨)	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٤,٢٠٠,١٢٩	(٤٩٩,٩٦٤)	الزيادة في موجودات عقود إعادة التكافل
٢٥,٥٢١,١٩٨	٢٠,٤٨٦,٢٠٥	الزيادة في ذمم عقود التكافل المدينة
(١٧٢,٦٣٣)	١٠,٥٦٤	(الزيادة)/النقص في دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى
٦,٦١٦,٩٨٨	٣,٢٧٤,٥٧١	الزيادة في مطلوبات عقود التكافل
١,٨٤٩,٩١٤	٨,٩٣٦,٧٢٢	(الزيادة)/النقص في مبالغ محتجزة بموجب اتفاقيات إعادة التكافل
-	١٦,٢٧١	الزيادة في ذمم تكافل دائنة
(٣٥٩,٦٧٧)	٢٢٥,٠٠٠	الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى
١١,٣٩٣,٦٠٩	(١,٨٥٧,٢٨٦)	النقص في مطلوب من أطراف ذات علاقة
(١٧٩,٤٧٥)	(١٧١,٣١١)	(الزيادة)/النقص في مطلوب لطرف ذو علاقة
١١,٢١٤,١٣٤	(٢,٠٢٨,٥٩٧)	النقد (المستخدم في)/الناتج من العمليات
(٣,٧٨٦,٤١٩)	(١,٥٥١,٤٧٠)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٢٢,٩٣٤,١٢٧)	(٣,٣٥٣,٥٧٧)	صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من الأنشطة التشغيلية
١٠,٢٩٧,٨٧٨	١٦,٧٧٢,٨٥٨	العمليات الاستثمارية
(١٦,٤٢٢,٦٦٨)	١١,٨٦٧,٨١١	شراء ممتلكات ومعدات
(٢,٤٦٠,٠٠٠)	(٢,٤٦٠,٠٠٠)	شراء إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢,٧٦٦,٧٩٣	٣,٠٨٧,٥٢٠	منحصالات من بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٣٠٦,٧٩٣	٦٢٧,٥٢٠	صافي النقد الناتج من/الأنشطة الاستثمارية
(٤,٩٠١,٧٤١)	١٠,٤٦٦,٧٣٤	الأنشطة التمويلية
٢٢,٠٣٨,٠٩٨	٢٨,٥٢٠,٧٧٢	إجارة مسددة
١٧,١٣٦,٣٥٧	٣٨,٩٨٧,٥٠٦	الزيادة في مطلوب إلى بنك
		صافي انقذ الناتج من الأنشطة التمويلية
		صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## ١- معلومات عامة

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة حسب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تقوم الشركة بأعمال التكافل العامة (التأمين) وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. كذلك فإن الشركة مرخصة للقيام بأعمال إعادة التأمين وأعمال التكافل على الحياة، إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ١٥٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

حصلت الشركة على الرخصة التجارية في ١٢ مارس ٢٠٠٣، وبدأت أنشطتها في ٨ أبريل ٢٠٠٣.

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تكافل قصيرة الأجل بخصوص السيارات، المخاطر البحرية، الحريق، الأعمال الهندسية، مخاطر الحوادث العامة، والتكافل الطبي والتكافل على الحياة للمجموعات (تعرف مجتمعة بالأعمال التكافلية العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

تخضع أعمال الشركة لإشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية المكونة من تسعة أعضاء معينين من قبل المساهمين. تقوم هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بدور إشرافي لتحديد ما إذا كانت عمليات الشركة تتم وفقاً لقوانين وأنظمة الشريعة.

في هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة، يشار إلى كل من الشركة وشركاتها التابعة بـ "المجموعة"، وتتكون المجموعة، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، من الشركة والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس		نسبة التصويت		النشاط الأساسي
	(أو التسجيل) والنشاط	نسبة الملكية	التملكة	%	
نوات للاستثمارات (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	%	الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وإدارتها
أميتي هيلث (ذ.م.م) تيكنيك أوتو سيرفيس سنتر	الإمارات العربية المتحدة	٥١,٠٠٠	٥١,٠٠٠	%	خدمات إعداد الفواتير الطبية
كو. (ذ.م.م)	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	%	خدمات إصلاح السيارات

يملك المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة انظر إيضاح ١٩) نسبة ١% في نوات للاستثمارات (ذ.م.م) وتيكنيك أوتو سيرفيس سنتر كو. (ذ.م.م) بالنيابة عن المجموعة ولصالحها.

## ٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

٢-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة  
تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

## ٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

### ١-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة (تتمة)

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية، حيث تقدم استثناء للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١١٠ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. وينتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقاً لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١١ الترتيبات المشتركة يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقاً لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١١.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى يجمع بين متطلبات الإفصاح لحصة المنشأة في الشركات التابعة، والترتيبات المشتركة، والشركات الزميلة والكبانات المنظمة في معيار إفصاح شامل واحد.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٣ قياس القيمة العادلة الصادر في مايو ٢٠١١، يحدد إطار وحيد لقياس القيمة العادلة ويتم تطبيقه على كل من البنود المالية وغير المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ - عرض الدخل الشامل الأخر. احتفظت التعديلات بخيار عرض الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الأخر في بيان منفرد أو في بيانين منفصلين. ومع ذلك، فإن هناك حاجة لتصنيف بنود الدخل الشامل الأخر إلى بنود سوف يتم، أو لن يتم، إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر بالإضافة إلى الضريبة على بنود الدخل الشامل الأخر المطلوب توزيعه بناءً على نفس الأساس.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

لفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

١-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية

الموجزة الموحدة (تتمة)

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩ منافع الموظفين. تلغي التعديلات "نهج النطاق"، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.

• التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١

تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:

▪ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١.

▪ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الاقتراض.

▪ المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات المعلومات المقارنة.

▪ المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات - تصنيف معدات الخدمة.

▪ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية.

▪ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية - التقارير المالية المرحلية ومعلومات مطلوبة عن القطاعات لمجموع الموجودات والمطلوبات.

٢-٢ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الآخر في فئتين في بند الدخل الشامل الآخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس تلك التغيرات. وبخلاف التغيرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية

تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية

رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية الصادرة وغير السارية بعد:

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
---	---

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢/الأدوات المالية: العرض - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية  
١ يناير ٢٠١٤
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشادات بشأن المنشآت الاستثمارية.  
١ يناير ٢٠١٤

تتوقع الإدارة ألا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات في الفترات المستقبلية تأثيراً على المعلومات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولية.

### ٣- السياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي يتم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية بشكل عام على القيمة العادلة للمقابل المدفوع مقابل الأصل.

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤/التقارير المالية المرطبة الصادر عن مجلس المعايير الدولية المحاسبية وبالالتزام مع المتطلبات السارية بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إن المعلومات المالية الموجزة الموحدة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات الكاملة التي تعد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

## ٣- السياسات المحاسبية (تتمة)

## الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وإفتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

## إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

## ٤- مطلوبات عقود التكافل وموجودات عقود إعادة التكافل

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(غير مدققة)	(مدققة)
درهم	درهم

١٣٤,٨٥٦,٩٢٩	١٣٣,٠٥٤,٥٧٦
١٦,٩٢٨,٨٩٤	١٣,٢٤٥,٠١٠
١١٣,٨٩٦,٥٤٩	٩٨,٨٩٦,٥٨١
٢٦٥,٦٨٢,٣٧٢	٢٤٥,١٩٦,١٦٧

## الإجمالي

مساهمات غير مكتسبة

احتياطي إضافي

مطالبات قائمة

مجموع مطلوبات التكافل

٨٤,١٣٤,١٨٦	٨٦,٣٤٥,٧٣٧
٩١,٣٥١,٨٧٢	٧٥,٣٧٥,٠٧٣
١٧٥,٤٨٦,٠٥٨	١٦١,٧٢٠,٨١٠

## مبالغ قابلة للاسترداد من إعادة التكافل

مساهمات غير مكتسبة

مطالبات قائمة

مجموع المبالغ القابلة للاسترداد من إعادة التكافل

٥٠,٧٢٢,٧٤٣	٤٦,٧٠٨,٨٣٩
١٦,٩٢٨,٨٩٤	١٣,٢٤٥,٠١٠
٢٢,٥٤٤,٦٧٧	٢٣,٥٢١,٥٠٨
٩٠,١٩٦,٣١٤	٨٣,٤٧٥,٣٥٧

## الصافي

مساهمات غير مكتسبة

احتياطي إضافي

مطالبات قائمة

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

٥- الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) درهم
٥٠,٠٩٣,٧٥٦	٢٩,٠٣٧,٣٤١
٤٧,٣٩٥,٣٨٨	٤٧,٤٠٠,٧٢٣
٩٧,٤٨٩,١٤٤	٧٦,٤٣٨,٠٦٤

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (أ)

- مدرجة

- غير مدرجة

موجودات مالية مقيمة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (ب)

١٠,٥٥٧,٤٢٢	١٩,٨٩٠,٢٦٣
١٠٨,٠٤٦,٥٦٦	٩٦,٣٢٨,٣٢٧

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة ((أ) + (ب))

إن الاستثمارات حسب المناطق الجغرافية هي كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدقق) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) درهم
٤٨,١٧٥,٨٣٠	٣٨,٤٠٩,٨٠١
٥٩,٨٧٠,٧٣٦	٥٧,٩١٨,٥٢٦
١٠٨,٠٤٦,٥٦٦	٩٦,٣٢٨,٣٢٧

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

١. تم إدراج الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بقيمة قدرها ٥٠,٠٩٣,٧٥٦ درهم (٢٠١٢): ٢٩,٠٣٧,٣٤١ درهم) بانخفاض في قيمتها العادلة على إثر تكاليف الاستحواذ الأصلية البالغة ٩٧,٥٦٦,٤٩٠ درهم (٢٠١٢): ١١٨,٤١٧,٥٧٠ درهم). من ضمن هذه القيمة، تم خصم ٨١,٦٥٠,٤٤١ درهم (٢٠١٢): ٩٩,٣٠٣,٦٣٩ درهم) من ملكية المساهمين، ١٥,٧١٦,٠٤٩ درهم (٢٠١٢): ١٩,١١٣,٩٣١) مخصومة من أموال حاملي البوالص، وفقاً لتوزيع خسائر الاستثمار إلى المساهمين وحاملي البوالص، وعلى ما تمت الموافقة عليه من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٢. إن الأوراق المالية غير المدرجة والمسجلة بالقيمة العادلة البالغة ٤٧,٣٩٥,٣٨٨ درهم (٢٠١٢): ٤٧,٤٠٠,٧٢٣ درهم)، تمثل بالأساس استثمارات المجموعة في أسهم شركات مسجلة في دبي، الجزائر، الكويت، وبعض الأسواق العالمية الأخرى.

٣. تتضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر قيمة قدرها صفر درهم (٢٠١٢): ٢٩٣,٢٨٦ درهم) محتفظاً بها من قبل المدير التنفيذي السابق (قدم استقالته خلال الفترة - انظر إيضاح ١٩) لصالح المجموعة ولمنفعتها، وهي القيمة التي تم إعادتها إلى المجموعة وبيعها خلال الفترة.

٤. تمتلك المجموعة أسهم في مصرف السلام - البحرين ومصرف السلام - الجزائر والمحتفظ بها من قبل المدير التنفيذي السابق (قدم استقالته خلال الفترة - انظر إيضاح ١٩) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة (إيضاح ١٤ ((أ)).



إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

#### ٦- استثمار عقاري

يتمثل الاستثمار العقاري في قطعة أرض تم شراؤها في العام ٢٠٠٧. تستخدم المجموعة نموذج القيمة العادلة المسموح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٤٠ في تحديد القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية. يخضع العقار لتسهيل من بنك إسلامي محلي ومرهون كضمان على ذمم إجازة دائنة. إن التقييم الذي تم إجراءه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والذي يتطابق مع المعايير الدولية حول التقييم، تم التوصل إليه بالرجوع إلى مؤشرات السوق حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة والتي تم تقييمها عن طريق خبير تقييم مستقل. أعادت إدارة المجموعة تقدير القيمة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، ولم يتم ملاحظة أية فروقات جوهرية.

#### ٧- احتياطي إعادة تقييم إستثمارات حاملي البوالص

حوّلت المجموعة حصتها في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر من حقوق المساهمين إلى حاملي البوالص بنفس نسبة حصصهم في أرباح الاستثمارات. والنسبة المئوية للتوزيع في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ كانت مطابقة لتلك المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، الموافق عليها من قبل هيئة الفتوى بالشركة وهيئة الرقابة الشرعية، وستتم مراجعة وإتمام هذا التوزيع في نهاية السنة، بعد أن يتم الحصول على موافقة الهيئة على ذلك. عند تصرّف المجموعة بهذه الاستثمارات، فسيتم توزيع أي أرباح أو خسائر محققة على المساهمين وحاملي البوالص، وفي حال نتج عن هذا الاستبعاد خسائر محققة، فإن الحصة المخصصة لحاملي البوالص تستلزم قرض حسن آخر من المساهمين بقيمة مساوية.

#### ٨- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
(مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي (٢٠١٢: ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠ سهم عادي)  
بقية درهم واحد للسهم

٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠      ٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠

#### ٩- الاحتياطي القانوني

بموجب قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني. لم تجر أي تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛ حيث يستند ذلك على نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع باستثناء الحالات التي يسمح بها القانون.

#### ١٠- الاحتياطي العام

بموجب النظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. لم يتم إجراء أي تحويل إلى الاحتياطي العام خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣؛ حيث يستند ذلك على نتائج السنة.

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

## ١١- رسوم الوكالة وحصص المضارب

تقوم المجموعة بإدارة عمليات التكافل لحاملي البوالص ويتقاضون بالمقابل ٢٥% من إجمالي مساهمات التكافل مخصوماً منها إجمالي مساهمات التكافل غير المكتسبة كرسوم وكالة (٢٠١٢: ٢٥%) . خلال الفترة، لم تتقاضى المجموعة رسوم وكالة على إجمالي مساهمات التكافل والبالغة ١٦٥,٧١١,٨٣١ درهم (٢٠١٢: ١٦٨,٨٥٠,٩٢٣ درهم) حيث تتعرض المجموعة لمخاطر ضئيلة من هذه المساهمات، وحيث أن الإيرادات من العمولات المتعلقة بهذا النشاط تقل بكثير من العمولة العادية. لذلك قررت الإدارة عدم تقاضي رسوم وكالة عن هذه المساهمات. تم تسجيل رسوم الوكالة على مساهمات التكافل البالغة ١٧٢,٩٠٧,٦٧٩ درهم (٢٠١٢: ١٦٧,٩٢٤,٣٨٩ درهم).

تحتسب رسوم الوكالة كالتالي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٣٨١,٧٢١,٨٢٥	٤٧٣,٤٧٦,٤٣٩	مجموع مساهمات التكافل
(٤٤,٩٤٦,٥١٣)	(١٣٤,٨٥٦,٩٢٩)	يطرح: المساهمات غير المكتسبة
٣٣٦,٧٧٥,٣١٢	٣٣٨,٦١٩,٥١٠	صافي مساهمات التكافل
(١٦٨,٨٥٠,٩٢٣)	(١٦٥,٧١١,٨٣١)	يطرح: مساهمات التكافل غير الخاضعة لرسوم الوكالة
١٦٧,٩٢٤,٣٨٩	١٧٢,٩٠٧,٦٧٩	
%٢٥	%٢٥	النسبة المئوية
(٤١,٩٨١,٠٩٧)	(٤٣,٢٢٦,٩٢٠)	رسوم الوكالة للفترة

تدير المجموعة أيضاً صناديق استثمار حاملي البوالص وتستحق نسبة ٢٥% من صافي إيرادات الاستثمارات المكتسبة من قبل صناديق استثمار حاملي البوالص كحصة مضارب. بلغت حصة المضارب للفترة ٢٤٤,٩٨٠ درهم (٢٠١٢: ١٥٢,٢٠٦ درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

## ١٢ - إيرادات / (خسائر) الاستثمارات

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٣	٢٠١٢
(غير مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم
١٠٦,٢٢٢	(٧٦٩,٤٤١)
٤,١٩٢,٦٦٢	٢,٧٩٢,٢٧١
٢٩٠,٢٦٤	٣٤٧,٦١١
-	٣٢,٣٦٧
١,٣٤٦,٤٦٤	١,١٣٦,٨٥٧
٣١٨,٨٢٠	٢٢٥,٠٠٠
٢٨,٩٦٥	-
<u>٦,٠٧٠,٩٥٣</u>	<u>٣,٧٦٤,٦٦٥</u>
٩٧٩,٩٢٠	٦٠٨,٨٢٣
٥,٠٩١,٠٣٣	٣,١٥٥,٨٤٢
<u>٦,٠٧٠,٩٥٣</u>	<u>٣,٧٦٤,٦٦٥</u>

أرباح وخسائر القيمة العادلة

خسائر القيمة العادلة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

أرباح وخسائر محققة

إيرادات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

إيرادات الاستثمارات الأخرى

إيرادات وداائع استثمارية

إيرادات من الاستثمارات بصناديق عقارية

إيرادات توزيعات الأرباح

إيرادات إيجارات

إيرادات أخرى

موزعة على :

حاملو البوالص

المساهمين

تم تخصيص إيرادات وخسائر الاستثمارات إلى المساهمين وحاملو البوالص على أساس تناسبي. تماثل نسبة التخصيص، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، تلك النسب المستخدمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والموافق عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية على أساس سنوي.

## ١٣ - الربح الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب ربح السهم بتقسيم الأرباح العائدة إلى المساهمين للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٣	٢٠١٢
(غير مدققة)	(غير مدققة)
(١٣,٨٤٨,٩٠٦)	(٨٠٠,٣٦٩)
٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠	٢٢٥,٧٥٠,٠٠٠
<u>(٠,٠٦١)</u>	<u>(٠,٠٠٣)</u>

صافي الخسارة للفترة (درهم)

المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة

الخسارة للسهم (درهم)

## إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

## ١٤ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

أبرمت المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تستوفي تعريف الأطراف ذات العلاقة وفقاً لما تضمنه المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تتضمن الأطراف ذات العلاقة شركات ومنشآت تحت ملكية مشتركة و / أو إدارة مشتركة وشركائها وأعضاء الإدارة الرئيسيين بها. تقوم الإدارة بتحديد الفترات والأحكام الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة. كما في تاريخ التقرير، تم تضمين القيم من / إلى الأطراف ذات العلاقة في الحسابات التالية:

كانت الأرصدة الجوهرية القائمة في تاريخ التقرير والمتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢		٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			
أهم المساهمين	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	أطراف أخرى ذات علاقة
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
-	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	ودائع استثمارية	
-	٣٥,٩٦٦,٨٠٦	-	٤٠,٩٢٤,٠٢٧	القيمة الدفترية للاستثمارات في الأسهم العادية (إيضاح ١٤ (أ))	
١,٤٧٢,٢٨٤	٦١٥,٨٨٩	٧٠٢,٨٦٧	١,٤٩٦,١٢٠	المساهمات المقبوضة	
-	٥,٦١١,٠٢١	-	٥,٨٥٦,٤٤٥	النقد وما يعادله	
-	١١٣,٢٧١	-	٩٧,٠٠٠	مطلوب من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٤ (ب))	
-	٦٥٩,٦٧٧	-	٨٨٤,٦٧٧	مطلوب إلى طرف ذو علاقة	
-	٣,٣٥٨,٥٨١	-	-	دفعات مقدمة ونم مدينة أخرى (إيضاح ١٤ (ج))	

(أ) أحد أعضاء مجلس الإدارة وبصفته أحد كبار المساهمين، يعد عضواً بمجلس إدارتي مصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - البحرين. لدى المجموعة استثمارات في أسهم حقوق الملكية في مصرف السلام - الجزائر ومصرف السلام - البحرين بقيمة ٤٠,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٥,٩ مليون درهم). لقد تمت الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة وقت إجراء المعاملة.

تتضمن إجمالي المساهمة، كما في تاريخ التقرير، ١٠٦,٥٣٠ سهماً بقيمة ١١ مليون درهم من أسهم مصرف السلام - الجزائر احتفظ بها المدير التنفيذي السابق (قدم استقالته خلال الفترة ولم يعد مؤهلاً كطرف ذو علاقة - انظر إيضاح ١٩) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة، كما أن إجمالي أسهم مصرف السلام - البحرين محتفظ بها من قبل شركة يسيطر عليها المدير التنفيذي السابق (قدم استقالته خلال الفترة ولم يعد مؤهلاً كطرف ذو علاقة - انظر إيضاح ١٩) على سبيل الأمانة ولمصلحة المجموعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

١٤- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(ب) يمثل المطلوب من الأطراف ذوي العلاقة ما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
درهم	درهم	
-	١٦,٢٧١	ليدر كابينتل (ذ.م.م)
٩٧,٠٠٠	٩٧,٠٠٠	أجيليتي غلوبال هيلث سولوشنس (ب تي واي) المحدودة
٩٧,٠٠٠	١١٣,٢٧١	المجموع

(ج) لدى المجموعة قيمة قدرها ٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم كدفعة مقدماً (٢٠١٢: ٣,٣٥٨,٥٨١ درهم) (صافي من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها) كان قد تم دفعها إلى شركة يملكها المدير التنفيذي السابق (الذي قدم استقالته خلال الفترة- انظر إيضاح ١٩) من أجل الاستثمار في مشروع عقاري. تم إظهار المبلغ المتبقي كما في تاريخ التقرير ضمن ذمم مدينة وأخرى.

بلغت الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في المعلومات المالية الموحدة الموجزة ما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢			٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			
المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	أهم المساهمين	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٨٧٢,٤٤٩	١,٠٠٢,٦٤٤	٨٦٩,٨٠٥	٩٦٦,٣٦٨	-	٩٦٦,٣٦٨	إجمالي المساهمات
٣,٤٧٦,٠٧٥	٣,٠٣١,٦٥٥	٤٤٤,٤٢٠	٥٥٤,٠٨٦	٣٦٠,٨٣٦	١٩٣,٢٥٠	إجمالي المطالبات
٢٠٩,٧٠٠	٢٠٩,٧٠٠	-	١٧١,١٠٧	١٧١,١٠٧	-	حصة الأرباح في ودائع استثمارية

كانت تعويضات الإدارة العليا كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
درهم	درهم	
٢,٤٩٢,٢١٢	١,٧١٨,٦٤٦	منافع الموظفين قصيرة الأجل
٨٧,٣٣٠	٧٢,٣٧٣	تعويضات نهاية الخدمة
٢,٥٧٩,٥٤٢	١,٧٩١,٠١٩	مجموع تعويضات مدفوعة للإدارة العليا

١٥- معلومات القطاع

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل إدارة الشركة، وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. تعتمد المعلومات الواردة في التقرير الداخلي إلى المدير التنفيذي للمجموعة بغرض تخصيص الموارد وتقييم الأداء على الأنشطة الإستراتيجية التالية:

- أنشطة التكافل وتتضمن أعمال التكافل العام والتكافل على الحياة والتكافل الطبي التي تقوم بها المجموعة.
- الأنشطة الاستثمارية تتمثل بأنشطة الاستثمارات وإدارة السيولة لحساب المجموعة الخاص.

شركة دبي الإسلامية للتأمين وإعادة التأمين (أمان) (ش.م.ع.)  
إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

١٥- معلومات القطاع (تتمة)

التكاليف	الفترة من ١ يناير ٢٠١٣ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
	حاصل اليواص غير مدقق	المساهمين غير مدقق	حاصل اليواص غير مدقق	المساهمين غير مدقق	حاصل اليواص غير مدقق	المساهمين غير مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التكافل	١٢٢,٢١٤,٧٨١	-	١٠٧,٩٨٠,٧٨٠	-	-	-
مصاريف التكافل	(١١٠,٢٥٦,١٣٥)	-	(٧٩,٢٤٠,١٦٣)	-	-	-
صافي إيرادات التكافل	١١,٩٥٨,٦٤٦	-	٢٨,٧٤٠,٦١٧	-	-	-
رسوم الوكالة	(٤٣,٢٢٦,٩٢٠)	٤٣,٢٢٦,٩٢٠	(٤٦,٩٨١,٠٩٧)	٤٦,٩٨١,٠٩٧	١٥٢,٢٠٦	-
رسوم المضارب	(٢٤٤,٩٨٠)	٢٤٤,٩٨٠	(١٥٢,٢٠٦)	١٥٢,٢٠٦	-	-
الإستثمارات	(٣١,٥١٣,٢٥٤)	٤٣,٤٧١,٩٠٠	(١٣,٣٩٢,٦٨٦)	٤٢,١٣٣,٣٠٢	٤٢,١٣٣,٣٠٢	١١,٩٥٨,٦٤٦
إيرادات الإستثمارات	٩٧٩,٩٢٠	٥,٠٩١,٠٣٣	٦٠٨,٨٢٣	٤,٤٩٩,١٦٥	٤,٤٩٩,١٦٥	٦,٠٧٠,٩٥٣
مصاريف غير مخصصة	٩٧٩,٩٢٠	٥,٠٩١,٠٣٣	٦٠٨,٨٢٣	٤,٤٩٩,١٦٥	٤,٤٩٩,١٦٥	٦,٠٧٠,٩٥٣
الخسارة العائدة إلى حاملي اليواص	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(٣٣,٦٤٩,٧٢٨)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(٣٣,٦٤٩,٧٢٨)
شطب قرض حسن لصدوق حاملي اليواص	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)
الخسارة للفترة	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(١٥,٦٢٠,١٢٩)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)
معلومات أخرى						
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٣٣٣,٩١٩,٦١٣	٣٠٤,٦١٠,٨٨٢	٣٠٤,٦١٠,٨٨٢	٢٠٩,٣٩٩,١٥١	١٩٩,٠٣٩,٤٩٣	١٩٩,٠٣٩,٤٩٣	٥٤٣,٣١٨,٧٦٤
٣٨٨,٢٠٣,٩٣٩	٣٤٨,١٠٨,٦١٩	٣٤٨,١٠٨,٦١٩	١٠,٦٦٠,٠٠٠	١٣,١٢٠,٠٠٠	١٣,١٢٠,٠٠٠	٣٩٨,٨٦٣,٩٣٩

التكاليف	الفترة من ١ يناير ٢٠١٣ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
	حاصل اليواص غير مدقق	المساهمين غير مدقق	حاصل اليواص غير مدقق	المساهمين غير مدقق	حاصل اليواص غير مدقق	المساهمين غير مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التكافل	١٢٢,٢١٤,٧٨١	-	١٠٧,٩٨٠,٧٨٠	-	-	-
مصاريف التكافل	(١١٠,٢٥٦,١٣٥)	-	(٧٩,٢٤٠,١٦٣)	-	-	-
صافي إيرادات التكافل	١١,٩٥٨,٦٤٦	-	٢٨,٧٤٠,٦١٧	-	-	-
رسوم الوكالة	(٤٣,٢٢٦,٩٢٠)	٤٣,٢٢٦,٩٢٠	(٤٦,٩٨١,٠٩٧)	٤٦,٩٨١,٠٩٧	١٥٢,٢٠٦	-
رسوم المضارب	(٢٤٤,٩٨٠)	٢٤٤,٩٨٠	(١٥٢,٢٠٦)	١٥٢,٢٠٦	-	-
الإستثمارات	(٣١,٥١٣,٢٥٤)	٤٣,٤٧١,٩٠٠	(١٣,٣٩٢,٦٨٦)	٤٢,١٣٣,٣٠٢	٤٢,١٣٣,٣٠٢	١١,٩٥٨,٦٤٦
إيرادات الإستثمارات	٩٧٩,٩٢٠	٥,٠٩١,٠٣٣	٦٠٨,٨٢٣	٤,٤٩٩,١٦٥	٤,٤٩٩,١٦٥	٦,٠٧٠,٩٥٣
مصاريف غير مخصصة	٩٧٩,٩٢٠	٥,٠٩١,٠٣٣	٦٠٨,٨٢٣	٤,٤٩٩,١٦٥	٤,٤٩٩,١٦٥	٦,٠٧٠,٩٥٣
الخسارة العائدة إلى حاملي اليواص	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(٣٣,٦٤٩,٧٢٨)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(٣٣,٦٤٩,٧٢٨)
شطب قرض حسن لصدوق حاملي اليواص	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)
الخسارة للفترة	(٣٠,٥٣٣,٣٣٤)	(١٥,٦٢٠,١٢٩)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)	(١٢,٧٨٢,٨٦٣)
معلومات أخرى						
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق	غير مدقق	مدقق
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٥٠٣,٦٥٠,٣٧٥	٥٤٣,٣١٨,٧٦٤	٥٤٣,٣١٨,٧٦٤	٢٠٩,٣٩٩,١٥١	١٩٩,٠٣٩,٤٩٣	١٩٩,٠٣٩,٤٩٣	٥٤٣,٣١٨,٧٦٤
٣٦١,٢٢٨,٦١٩	٣٩٨,٨٦٣,٩٣٩	٣٩٨,٨٦٣,٩٣٩	١٠,٦٦٠,٠٠٠	١٣,١٢٠,٠٠٠	١٣,١٢٠,٠٠٠	٣٩٨,٨٦٣,٩٣٩

### إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة

للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

#### ١٦- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

#### ١٧- المطلوبات الطارئة

(أ) في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى ناتجة من سير الأعمال العادية للمجموعة حيث من غير المتوقع أن ينتج عنها التزامات جوهرية بمبلغ صفر درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٣٧,٧٨٧ درهم).

(ب) خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للشركة المنعقد في ٢٥ ابريل ٢٠١٣، تقدم جميع أعضاء مجلس الإدارة باستقالتهم، إلا أنه لم يتم إبراء ذمتهم بشأن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل المساهمين. وخلال الاجتماع، قدم المساهمون طلباً لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتشكيل لجنة مستقلة للتحقيق في بعض المعاملات المنجزة خلال فترة مجلس الإدارة المستقيل. إن مجلس الإدارة الجديد المُعين في ٢٩ يوليو ٢٠١٣ تحوزه الثقة بأن نتيجة تلك التحقيقات ستؤول إلى صالح المجموعة، وبالتالي، لم تُكوّن المجموعة أية مخصصات طارئة.

#### ١٨- القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وفقاً لطريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

#### (أ) القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

تعتبر الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموجزة الموحدة تقارب قيمها العادلة.

#### (ب) آليات التقييم والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة

يستند تقييم الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة على أسعار السوق المدرجة وغيرها من آليات التقييم.

تُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتداولة ومتاجر بها في أسواق مالية نشطة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة؛ و
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.





إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة من ١ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تتمة)

#### ١٩- الأحداث الجوهرية

قدم المدير التنفيذي السابق للمجموعة استقالته في ١٠ يوليو ٢٠١٣. وبتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٣، أبرمت الشركة اتفاقية مع المدير التنفيذي السابق لسداد/ تحويل موجودات واستثمارات محددة كان يحتفظ بها على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة. إن مجلس الإدارة على ثقة بأن الاتفاقية المبرمة مع المدير التنفيذي السابق سيكون من شأنها على الأقل تحصيل القيمة الدفترية للموجودات المستحقة منه والمحتفظ بها من قبله على سبيل الأمانة ولمنفعة المجموعة، ولذلك فمن غير المطلوب إجراء أية تعديلات على القيمة الدفترية للموجودات.

يتضمن اتفاق التسوية أعلاه ٣ بنود:

(أ) ستسترد الشركة الدفعات المقدمة والبالغة ٥,٣٥٨,٥٨١ درهم (المبينة في إيضاح ١٤ (ج) بالصافي) بغرض الاستثمار في مشروع عقاري في إمارة عجمان.

(ب) تحويل أسهم مصرف السلام - البحرين جنباً إلى جنب مع أي أرباح باسم الشركة والمحتفظ بها في الوقت الراهن باسم شركة ليدر كابيتال.

(ج) تحويل الملكية القانونية لأسهم مصرف السلام - الجزائر للشركة حسب الأنظمة والقوانين المتبعة في الجزائر.

حصلت الشركة على مبلغ ١,٣ مليون درهم خلال الفترة مقابل الدفعات المبينة في إيضاح (أ) أعلاه و ١ مليون درهم في ٥ نوفمبر ٢٠١٣.

#### ٢٠- أرقام المقارنة

نظراً لاستقالة الرئيس التنفيذي السابق للمجموعة، كما هو مبين أعلاه في إيضاح رقم ١٩، فإن أرقام المقارنة الواردة في الفقرة الخاصة بالطرف ذو العلاقة عن الفترة السابقة قد لا تكون قابلة للمقارنة مع أرقام المقارنة للفترة الحالية، إذ أن المدير التنفيذي السابق لم يعد طرفاً ذو علاقة للمجموعة اعتباراً من ١٠ يوليو ٢٠١٣.

#### ٢١- اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة والتصديق على إصدارها في ١٣ نوفمبر ٢٠١٣.